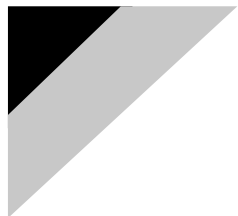


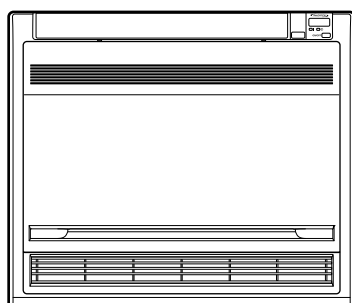
DAIKIN



MANUAL DE INSTALARE

R410A, R32 Split Series

INVERTER



Modele

R410A

FVXS25FV1B

FVXS35FV1B

FVXS50FV1B

R32

FVXM25FV1B

FVXM35FV1B

FVXM50FV1B

CE - DECLARACION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITÄTSEVKLÄRUNG

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under his sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (e) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta declaración se refere.

FVXM25FV1B, FVXM35FV1B, FVXM50FV1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(ή) πρότυπο(ί) ή άλλο(α) έγγραφο(ί) κανονισμ(ών), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 under følgende standard eller bestemmelser i;
- 09 enligt villkoren i;
- 10 conformément aux stipulations des;
- 11 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw;
- 12 in urma prevederilor;
- 13 under følgende standard eller bestemmelser i;
- 14 enligt villkoren i;
- 15 conformément aux stipulations des;
- 16 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw;
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw;
- 18 in urma prevederilor;
- 19 ob upoštevjanju dobic;
- 20 v skladu z naslednjimi določili;
- 21 съгласно с изискванията на;
- 22 съгласно с изискванията на;
- 23 iaktanis nuostai, patikimai;
- 24 ievērojot prasības, kas noteiktas;
- 25 būtinai įsigilijama tų patarimų.

- 06 Nota * as set out in and judged positively by
- 07 Испитиони * wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
- 08 Nota * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
- 09 Провеждане * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat
- 10 Bemærk * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el i henhold til Certificat

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionssakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzato a redigere il File Tecnico di Costruzione.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

- 09 (en) declares, exclusively under his sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 10 (nl) verklaart onder eenzijdig, uitsluitend onder zijn eigen verantwoordelijkheid, dat de modellen van airconditioning apparaten die de onderstaande verklaring betreffen;
- 11 (s) déclare exclusivement et personnellement que les modèles d'appareils de climatisation concernés par la présente déclaration incombent à;
- 12 (n) erklærer et fuldstændig og udelukkende under eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring inkommer alene til;
- 13 (en) ilmoita yksinomaan omalla vastuullaan, että lämän ilmavahvistuksen laitteiden mallit, joihin tämä ilmoitus liittyy, ovat yksinomaan omalla vastuullaan;
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (en) izjavljajo pod izključno lastnost odgovornosti, da so modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (en) teljes felelősséggel tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik.

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinje dokumenter(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
- 11 respektive utstilling är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 astavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za predpokrati, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu sa našim uputama.

Machinery 2006/42/EC ** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU * Low Voltage 2014/35/EU

- 11 Information * enligt och godkänns av enligt Certificat
- 12 Merk * som det fremkommer i og gennem positiv beendelse av ifølge Sertifikaat
- 13 Huom * pitkoon esitettyä asiakirjassa ja joka on hyväksynyt Sertifikaatit mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením
- 15 Napomena * kako je izloženo u pozitivno ocijenojeno od strane prema Certificatu

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiakirjan.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять комплект технической документации.
- 16** A Daikin Europe N.V. is authorized to compile the technical construction file.
- 17** Daikin Europe N.V. is authorized to compile the technical construction file.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

CE - JZAWA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (en) declare under his sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (nl) verklaart onder eenzijdig, uitsluitend onder zijn eigen verantwoordelijkheid, dat de modellen van airconditioning apparaten die de onderstaande verklaring betreffen;
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles d'appareils de climatisation concernés par la présente déclaration incombent à;
- 20 (nl) erklærer et fuldstændig og udelukkende under eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring inkommer alene til;
- 21 (en) ilmoita yksinomaan omalla vastuullaan, että lämän ilmavahvistuksen laitteiden mallit, joihin tämä ilmoitus liittyy, ovat yksinomaan omalla vastuullaan;
- 22 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 24 (en) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta declaración se refere.
- 25 (en) declares under his sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;

- 16 megfeleleked az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányított dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 megfelel a következő normák vagy egyéb dokumentumok normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoarele) standard(e) sau alte documente normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skлади z naslednjih standardov in drugih normativnih dokumentov, ob katerih se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 en cumplimiento de las siguientes normas o de otros documentos normalizativos, con la condición de que se utilicen de acuerdo con las instrucciones;
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 alinaia țării nu trebuie să fie în conflict cu normele europene sau naționale;
- 23 tad, je leđiti atbilstošā ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem;
- 24 su u skladu sa sledećim standardom(na) i drugim normativnim dokumentom(na), uz pretpokrati, že se používaju v skladu sa našim navodima;
- 25 једин, тамакарма гере кулнарима ксулјује аспједки стандарти не норм белитан белгелете јединицу.

- 10 Direktive, as amended.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktive, med foretagne ændringer.
- 13 Direktive, seltsas kuulnetahtu.
- 14 Richtlijn, zoals geamendeerd.
- 15 Directivas, según lo emendado.
- 16 Direktive, kako je izmijenjeno.
- 17 Obyavni, omuk žovni protoproti.
- 18 Direktive, conforme aleaeracii em.
- 19 Direktive z vesmi spremembami.
- 20 Direktiv koos muudatusega.
- 21 Директиви, с ревизије изменења.
- 22 Direktivosa su papulyimais.
- 23 Direktivasi un to papidajimosa.
- 24 Smernice, kako je izmijenjeno.
- 25 Değisiklimis halteriyel Yönetmelikler.

- 21 Zabeleška * kako e koloneno s u oševano normativno ot салево Сепмента
- 22 Pasaba * kap madašaja in kap legianai mspajaja papa Sertifikaat
- 23 Pozmes * ka noradits an atbilstoš pozitivnag vaštajumasa saskaia ar Sertifikaat
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v a pozitive zistené v súlade s osvedčením
- 25 Not * da behtidigi gbi ve Sertifikaata góre laahtidai olumi oarak degertididigi gbi.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiakirjan.
- 21** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsfiler.
- 22** Daikin Europe N.V. is autorizēt sastādīt tehnisko dokumentāciju.
- 23** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technických konštrukcií.
- 24** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VĀSTĀVUSDEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUKLUBAYANI

- 17 (en) declare under his sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (nl) verklaart onder eenzijdig, uitsluitend onder zijn eigen verantwoordelijkheid, dat de modellen van airconditioning apparaten die de onderstaande verklaring betreffen;
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles d'appareils de climatisation concernés par la présente déclaration incombent à;
- 20 (nl) erklærer et fuldstændig og udelukkende under eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring inkommer alene til;
- 21 (en) ilmoita yksinomaan omalla vastuullaan, että lämän ilmavahvistuksen laitteiden mallit, joihin tämä ilmoitus liittyy, ovat yksinomaan omalla vastuullaan;
- 22 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 24 (en) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta déclaration se refere.
- 25 (en) declares under his sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;

- 16 megfeleleked az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányított dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 megfelel a következő normák vagy egyéb dokumentumok normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoarele) standard(e) sau alte documente normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skлади z naslednjih standardov in drugih normativnih dokumentov, ob katerih se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 en cumplimiento de las siguientes normas o de otros documentos normalizativos, con la condición de que se utilicen de acuerdo con las instrucciones;
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 alinaia țării nu trebuie să fie în conflict cu normele europene sau naționale;
- 23 tad, je leđiti atbilstošā ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem;
- 24 su u skladu sa sledećim standardom(na) i drugim normativnim dokumentom(na), uz pretpokrati, že se používaju v skladu sa našim navodima;
- 25 једин, тамакарма гере кулнарима ксулјује аспједки стандарти не норм белитан белгелете јединицу.

- 10 Direktive, as amended.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktive, med foretagne ændringer.
- 13 Direktive, seltsas kuulnetahtu.
- 14 Richtlijn, zoals geamendeerd.
- 15 Directivas, según lo emendado.
- 16 Direktive, kako je izmijenjeno.
- 17 Obyavni, omuk žovni protoproti.
- 18 Direktive, conforme aleaeracii em.
- 19 Direktive z vesmi spremembami.
- 20 Direktiv koos muudatusega.
- 21 Директиви, с ревизије изменења.
- 22 Direktivosa su papulyimais.
- 23 Direktivasi un to papidajimosa.
- 24 Smernice, kako je izmijenjeno.
- 25 Değisiklimis halteriyel Yönetmelikler.

- 21 Zabeleška * kako e koloneno s u oševano normativno ot салево Сепмента
- 22 Pasaba * kap madašaja in kap legianai mspajaja papa Sertifikaat
- 23 Pozmes * ka noradits an atbilstoš pozitivnag vaštajumasa saskaia ar Sertifikaat
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v a pozitive zistené v súlade s osvedčením
- 25 Not * da behtidigi gbi ve Sertifikaata góre laahtidai olumi oarak degertididigi gbi.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknisen asiakirjan.
- 21** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsfiler.
- 22** Daikin Europe N.V. is autorizēt sastādīt tehnisko dokumentāciju.
- 23** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technických konštrukcií.
- 24** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of April 2017

Măsuri de siguranță



Citiți cu atenție precauțiile din acest manual înainte de a pune în funcțiune unitatea.



Modelele FVXM sunt umplute cu R32.

- Citiți cu atenție aceste măsuri de precauție pentru a efectua corect instalarea.
- Acest manual clasifică precauțiile în AVERTIZĂRI și PRECAUȚII.
Urmați toate precauțiile de mai jos: sunt importante pentru siguranță.

⚠ AVERTIZARENerespectarea AVERTIZĂRILOR poate duce la consecințe deosebite, precum decesul sau vătămarea corporală gravă.

⚠ PRECAUȚIENerespectarea PRECAUȚIILOR poate duce la consecințe grave în unele situații.

- În acest manual se utilizează următoarele simboluri privind siguranța:

Asigurați-vă că citiți instrucțiunile.	Asigurați-vă că s-a efectuat legarea la pământ.	Nu încercați niciodată.
----------------------------------------	-------------------------------------------------	-------------------------

- După terminarea instalării, efectuați o probă de funcționare pentru a verifica dacă există defecțiuni și pentru a explica clientului modul de utilizare și întreținere a aparatului de aer condiționat, cu ajutorul manualului de exploatare.
- Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

⚠ AVERTIZARE

• Solicitați serviciile de instalare ale distribuitorului dvs. sau ale unui personal calificat. Nu încercați să instalați de unul singur instalația de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu.	
• Montați instalația de aer condiționat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu.	
• Asigurați-vă că instalarea, deservirea, întreținerea și reparațiile respectă instrucțiunile de la Daikin și legislația în vigoare (de exemplu, reglementările naționale pentru gaz) și sunt executate numai de către persoane autorizate.	
• Asigurați-vă că utilizați accesoriile și piesele specificate pentru instalare. Utilizarea altor piese decât cele specificate poate provoca defectarea unității, scurgeri de apă, electrocutări sau incendii.	
• Montați instalația de aer condiționat pe o fundație suficient de solidă pentru a rezista la greutatea acesteia. O fundație insuficient de rezistentă prezintă pericol de cădere a echipamentului și de rănire.	
• Lucrările electrice trebuie efectuate în conformitate cu reglementările locale și naționale aplicabile și cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Utilizați întotdeauna un circuit de alimentare cu energie dedicat. Capacitatea insuficientă a circuitului de alimentare și lucrările necorespunzătoare pot provoca electrocutări sau incendii.	
• Utilizați un cablu de dimensiune corespunzătoare. Nu utilizați cabluri îmbinate sau prelungitoare deoarece pot duce la supraîncălzire, electrocutare sau incendii.	
• Verificați dacă toate cablurile sunt fixate, dacă s-au utilizat cablurile specificate și dacă bornele sau cablurile nu sunt tensionate. Legăturile necorespunzătoare sau fixarea necorespunzătoare a cablurilor pot provoca supraîncălziri sau incendii.	
• La cablarea rețelei electrice și conectarea firelor între unitatea interioară și cea exterioară, poziționați firele astfel încât capacul cutiei de comandă să poată fi fixat bine. Poziționarea incorectă a capacului cutiei de comandă poate duce la electrocutare, incendiu sau supraîncălzirea bornelor.	
• În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.	
• Dacă există scurgeri ale gazului frigorific în timpul instalării, ventilați imediat zona. Se poate produce gaz toxic dacă agentul frigorific intră în contact cu focul.	
• După finalizarea instalării, verificați dacă există scurgeri ale gazului frigorific. Se poate produce gaz toxic dacă se scurge gaz frigorific în încăpere și intră în contact cu o sursă de incendiu, cum ar fi un radiator cu ventilare, un cuptor sau un aragaz.	
• Dacă montați sau mutați instalația de aer condiționat, asigurați-vă că purjați circuitul agentului frigorific pentru a vă asigura că nu conține aer și utilizați numai agentul frigorific specificat (R410A sau R32 - în funcție de specificația unității. Tipurile de agent frigorific nu trebuie schimbate între ele). Prezența aerului sau a altor corpuri străine în circuitul agentului frigorific duce la creșterea anormală a presiunii, care poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea.	
• În timpul instalării, fixați tubulatura agentului frigorific înainte de a pune în funcțiune compresorul. În cazul în care nu s-au atașat țevile agentului frigorific și ventilul de închidere este deschis atunci când compresorul funcționează, aerul va fi absorbit în interior, ducând la o presiune anormală a ciclului de răcire, ceea ce poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea.	
• În timpul pompării pentru evacuare, opriți compresorul înainte de a demonta tubulatura agentului frigorific. În cazul în care compresorul funcționează în continuare și ventilul de închidere este deschis în timpul pompării, aerul va fi absorbit în interior atunci când se îndepărtează tubulatura agentului frigorific, ducând la o presiune anormală a ciclului de răcire, ceea ce poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea.	
• Asigurați-vă că ați împământat unitatea de aer condiționat. Nu împământați unitatea la o țevă de utilități, la conductorul paratrâșnetului sau la cablul de împământare a telefonului.	

Măsuri de siguranță

<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că ați instalat un întrerupător pentru scurgere la împământare. Dacă nu instalați un întrerupător pentru scurgere la împământare există riscul electrocutării sau incendiului. 	
<ul style="list-style-type: none"> Luați măsurile adecvate pentru a împiedica utilizarea de către animalele mici a unității exterioare drept adăpost. Animalele mici în contact cu piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu. Instruiți clientul să mențină curată zona din jurul unității. 	
<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați gaze inflamabile (fixative de păr, insecticide etc.) lângă unitate. Acest lucru poate cauza fisuri, electrocutare sau incendiu (numai pentru agentul frigorific R32). 	⊘
<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați benzină sau diluant pentru a șterge unitatea. Acest lucru poate cauza fisuri, electrocutare sau incendiu. 	⊘

⚠ PRECAUȚIE

<ul style="list-style-type: none"> Nu instalați aparatul de aer condiționat în locuri în care există pericolul scurgerii de gaze inflamabile. În cazul scurgerii de gaze, acumularea gazelor lângă aerul condiționat poate provoca incendii. 	⊘
<ul style="list-style-type: none"> A nu se instala în spații etanșe sau ermetice, cum ar fi încăperile fonoizolate sau cele cu ușile izolate (numai pentru agentul frigorific R32). 	⊘
<ul style="list-style-type: none"> Din motive de siguranță, această unitate este dotată cu detector de scurgeri ale agentului frigorific. Pentru a fi eficientă, unitatea trebuie alimentată electric în permanență după instalare, nu doar în perioadele scurte de deservire (numai pentru agentul frigorific R32). 	
<ul style="list-style-type: none"> Această unitate are măsuri de siguranță alimentate electric. Pentru a fi eficientă, unitatea trebuie alimentată electric în permanență după instalare, nu doar în perioadele scurte de deservire (numai pentru agentul frigorific R32). 	
<ul style="list-style-type: none"> A nu se instala în locuri pline de fum, gaze, substanțe chimice etc. Senzorii din unitatea interioară ar putea să le detecteze și să le afișeze ca pe o anomalie privind scurgerile de agent frigorific (numai pentru agentul frigorific R32). 	⊘
<ul style="list-style-type: none"> Numai personalul calificat poate manevra, umple, purja și dezafecta agentul frigorific. 	
<ul style="list-style-type: none"> Respectând instrucțiunile din manualul de instalare, montați tubulatura de evacuare pentru a asigura evacuarea corespunzătoare și izolați tubulatura pentru a preveni condensarea. Purjarea incorectă a tubulaturii poate duce la scurgeri de apă în interior și la deteriorarea bunurilor. 	
<ul style="list-style-type: none"> Strângeți piulița olandeză conform metodelor specificate, de exemplu cu o cheie dinamometrică. Dacă piulița olandeză este strânsă prea tare, poate crăpa după o utilizare îndelungată, provocând scurgerea agentului frigorific. 	
<ul style="list-style-type: none"> Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate. 	
<ul style="list-style-type: none"> Nivelul presiunii zgomotului este mai mic de 70 dB(A). 	

Accesorii

Unitate interioară (A) – (I)

(A) Placă de montare	1	(D) Folie izolatoare	2	(G) Baterii rotunde uscate AAA	2
(B) Filtru dezodorizant din apatit de titan	2	(E) Telecomandă fără fir	1	(H) Manual de exploatare	1
(C) Furtun de evacuare	1	(F) Suport telecomandă	1	(I) Manual de instalare	1

Limite de funcționare

Pentru o exploatare sigură și eficientă, utilizați sistemul în următoarele intervale de temperatură și umiditate.

Pentru combinația cu unitatea exterioară R410A, consultați tabelul următor:

Unități exterioare		Rece	Încălzire	Uscare
2MK(X)S40	Temperatură exterioară	10~46°C DB	-10~24°C DB	10~46°C DB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	18~32°C DB
2MK(X)S50	Temperatură exterioară	10~46°C DB	-15~24°C DB	10~46°C DB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	18~32°C DB
2MK(X)S52	Temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~24°C DB	-10~46°C DB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	18~32°C DB
3~5MK(X)S	Temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~24°C DB	-10~46°C DB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	18~32°C DB
RK(X)S	Temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~24°C DB	-10~46°C DB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	18~32°C DB
Umiditate interioară ≤80% ^(a)				

Pentru combinația cu unitatea exterioară R32, consultați tabelul următor:

Unități exterioare		Rece	Încălzire	
RXM25~50	Temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~24°C DB	-16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	
2MXM40~50	Temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~24°C DB	-16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	
3~5MXM40~90	Temperatură exterioară	-10~46°C DB	-15~24°C DB	-16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB	
Umiditate interioară ≤80% ^(a)				

DB: Temperatura bulbului uscat

WB: Temperatura bulbului umed

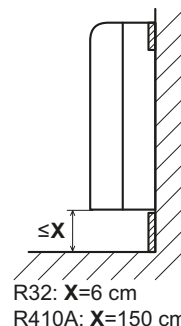
^(a) pentru a evita condensarea și picurarea apei din unitate. Dacă temperatura sau umiditatea nu respectă aceste condiții, este posibil să acționeze sistemele de siguranță și ca aerul condiționat să nu funcționeze.

Domeniul de reglare a temperaturii pe telecomandă este:

Funcționarea în modul de răcire	Funcționarea în modul de încălzire	Funcționarea în modul AUTOMAT
18 - 32°C	10 - 30°C	18 - 30°C

Alegerea amplasamentului pentru instalare

- Nu instalați unitatea la mai mult de **X** cm deasupra pardoselii.
- Înainte de a alege amplasamentul, obțineți aprobarea utilizatorului.

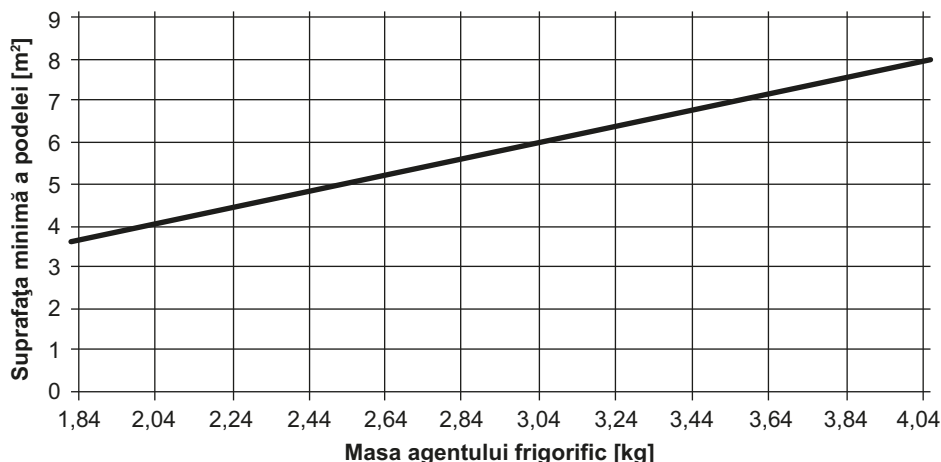


1. Unitate interioară

- Unitatea interioară se va amplasa în locuri în care:
 - 1) sunt respectate restricțiile de instalare specificate în schemele de instalare a unității interioare,
 - 2) admisia și evacuarea aerului nu sunt obturate,
 - 3) unitatea nu se află sub lumina directă a soarelui,
 - 4) unitatea nu se află în vecinătatea surselor de căldură sau aburi,
 - 5) nu există nicio sursă de vapori de ulei de mașină (acest lucru poate scurta durata de funcționare a unității interioare),
 - 6) aerul rece (cald) circulă liber prin încăpere,
 - 7) unitatea nu se află în vecinătatea lămpilor fluorescente cu aprindere electronică (cu invertor sau pornire rapidă) deoarece se poate reduce raza de acțiune a telecomenzii,
 - 8) unitatea se află la cel puțin 1 metru distanță față de televizoare și radiouri (unitatea poate să interfereze cu imaginea sau sunetul).
- Conductele trebuie să fie protejate împotriva daunelor fizice care ar putea să apară în timpul funcționării normale, al reparațiilor sau al întreținerii.
- Conductele trebuie instalate doar într-o încăpere mai mică decât dimensiunea minimă definită în tabelul de mai jos în cazul în care conductele nu au îmbinări și nu au curbe cu o rază de îndoire în raport cu linia mediană mai mică decât raza minimă de îndoire menționată în capitolul 6-2. **Selectarea materialelor din cupru și termoizolante** (numai pentru agentul frigorific R32).
- Suprafața solului unde se va instala unitatea interioară trebuie să fie mai mare decât suprafața minimă necesară a solului menționată în tabelul de mai jos (numai pentru agentul frigorific R32).

Suprafața minimă a solului pentru unitatea interioară.		Suprafața minimă a solului pentru unitatea interioară.		
m_c [kg]	A_{min} [m ²]	m_c [kg]	A_{min} [m ²]	
0,70	Nu există cerințe.	2,44	4,82	
0,76		2,54	5,01	
0,86		2,64	5,21	
0,96		2,74	5,41	
1,06		2,84	5,61	
1,16		2,94	5,80	
1,26		3,04	6,00	
1,36		3,14	6,20	
1,46		3,24	6,40	
1,56		3,34	6,59	
1,66		3,44	6,79	
1,76		3,54	6,99	
1,84		3,63	3,64	7,19
1,94		3,83	3,74	7,38
2,04		4,03	3,84	7,58
2,14	4,22	3,94	7,78	
2,24	4,42	4,04	7,98	
2,34	4,62	4,14	8,17	

Cerințe la instalarea unităților R32



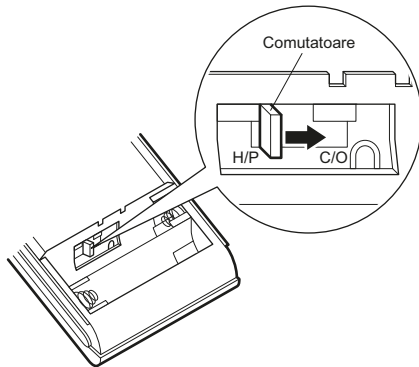
Alegerea amplasamentului pentru instalare

2. Telecomandă fără fir

- 1) Porniți toate lămpile fluorescente din încăpere, dacă există, și găsiți locul în care unitatea interioară recepționează corect semnalele telecomenzii (pe o rază de 7 m).
- 2) Reglați comutatoarele. Reglați în funcție de tipul unității achiziționate de către client. Reglajele implicite sunt spre pompa de căldură.

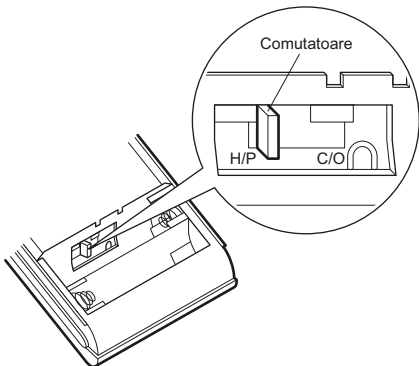
- **Numai pentru răcire**

Fixați comutatoarele spre partea de răcire.



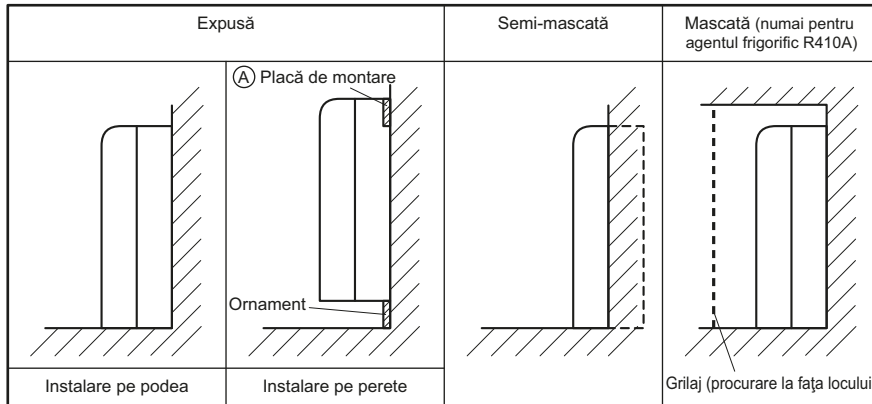
- **Pentru pompa de căldură**

Verificați dacă comutatoarele sunt spre pompa de căldură.
Dacă sunt spre răcire, mutați-le spre pompa de căldură.

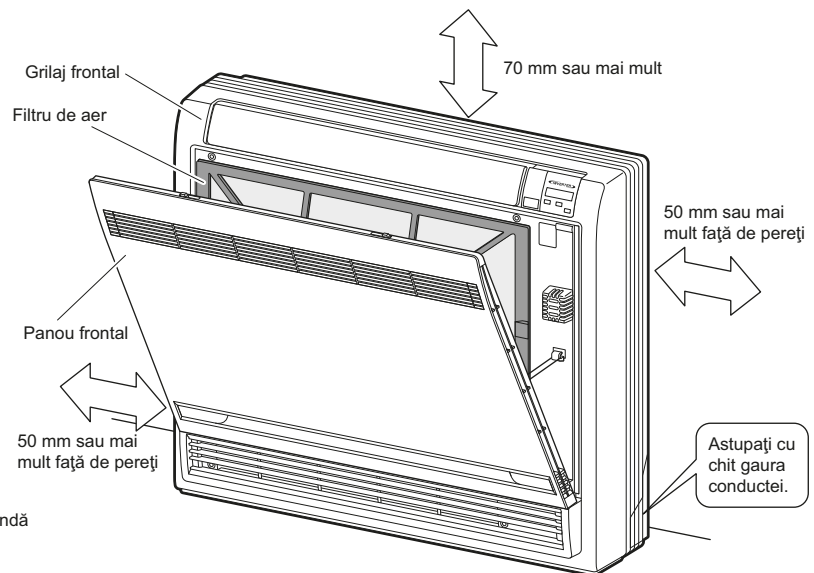
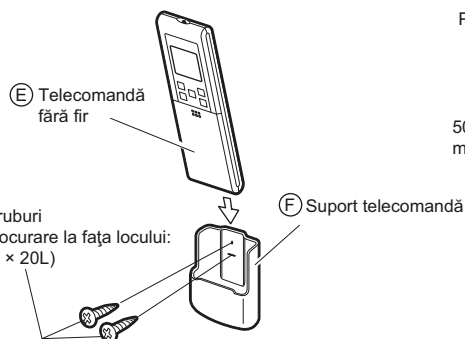
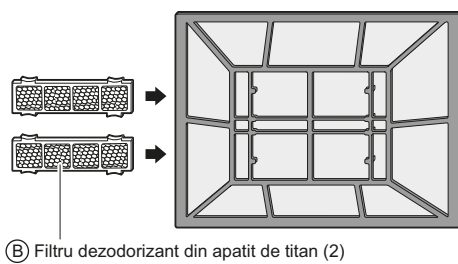
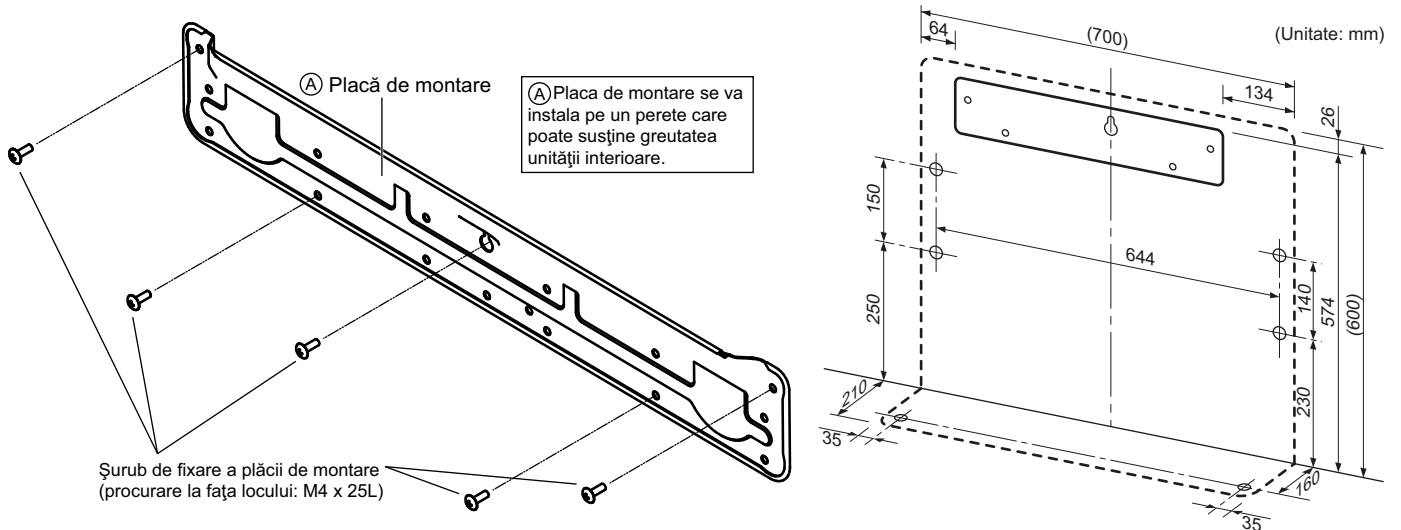


Schema de instalare a unității interioare

Unitatea interioară se poate monta în unul dintre cele trei stiluri prezentate aici.



Loc pentru fixarea panoului de instalare.



⚠️ AVERTIZARE

- Utilizați numai accesoriile, echipament opțional și piese de rezervă fabricate sau aprobate de DAIKIN.
- Instalarea se va efectua de către un instalator, iar alegerea materialelor și instalarea se vor face în conformitate cu legislația în vigoare. În Europa se va aplica standardul în vigoare EN378.

Pregătirea înainte de instalare

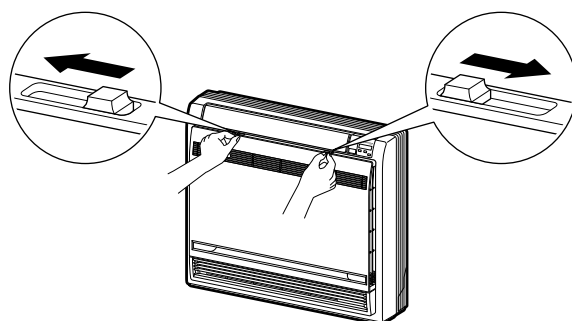
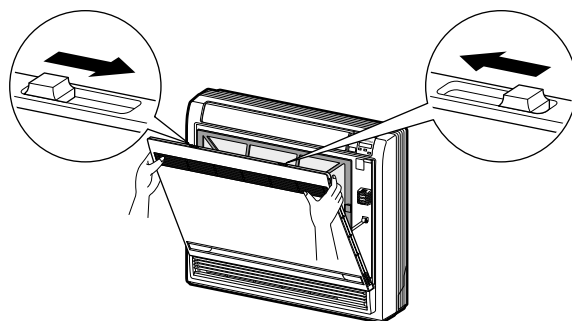
1. Demontarea și instalarea panoului frontal

• Metodă de demontare

- 1) Glisați până când se fixează cele 2 opritoare.
- 2) Deschideți panoul frontal spre înainte și desfaceți firul.
- 3) Scoateți panoul frontal.

• Metodă de instalare

- 1) Atașați grilajul frontal și panoul frontal după ce trageți firul în jurul acestora.
- 2) Închideți panoul frontal și glisați-l până când opritoarele se fixează în exterior.



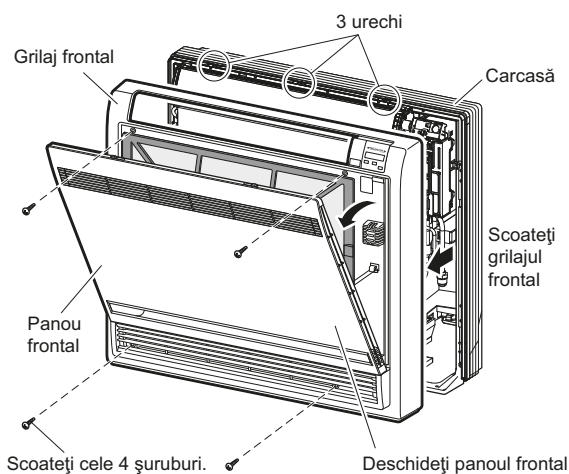
2. Demontarea și instalarea grilajului frontal

• Metodă de demontare

- 1) Deschideți panoul frontal.
- 2) Scoateți cele 4 șuruburi și scoateți grilajul frontal în timp ce îl trageți spre înainte (3 urechi).

• Metodă de instalare

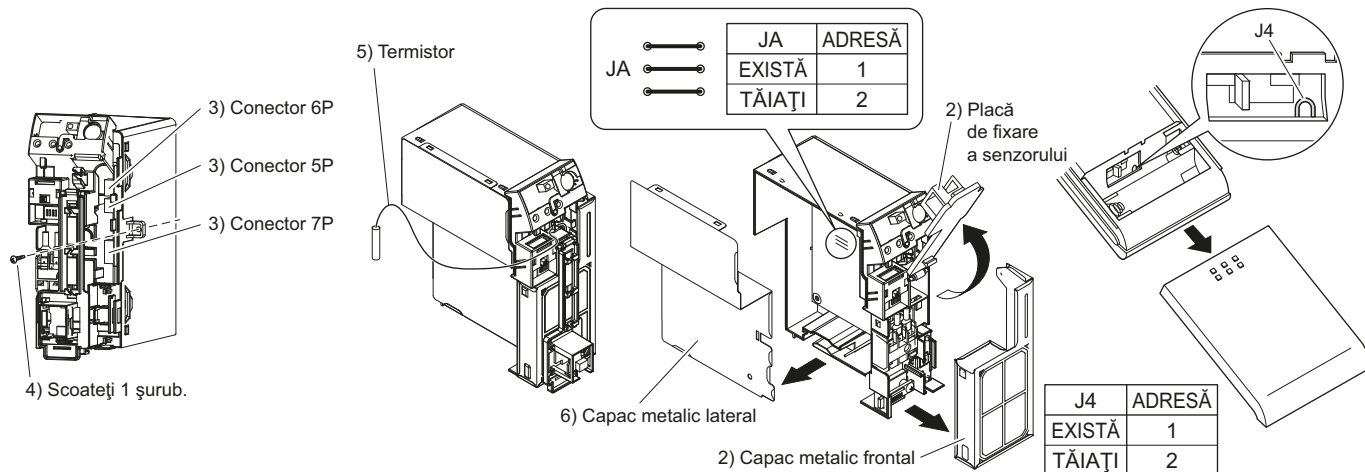
- 1) Fixați grilajul frontal cu cele 4 șuruburi de instalare (3 urechi).
- 2) Readuceți panoul frontal în poziția inițială.



3. Cum se setează adrese diferite

Atunci când într-o încăpere se instalează două unități interioare, cele două telecomenzi fără fir se pot seta pentru adrese diferite.


- 1) Scoateți grilajul frontal.
- 2) Ridicați placa care fixează senzorul și scoateți capacul metalic frontal.
- 3) Scoateți conectorii 5P, 6P și 7P.
- 4) Scoateți cutia electrică (1 șurub).
- 5) Scoateți termistorul.
- 6) Scoateți capacul metalic lateral (7 urechi).
- 7) Tăiați puntea adresei (JA) pe placa de circuite imprimate.
- 8) Tăiați puntea adresei (J4) în telecomandă.

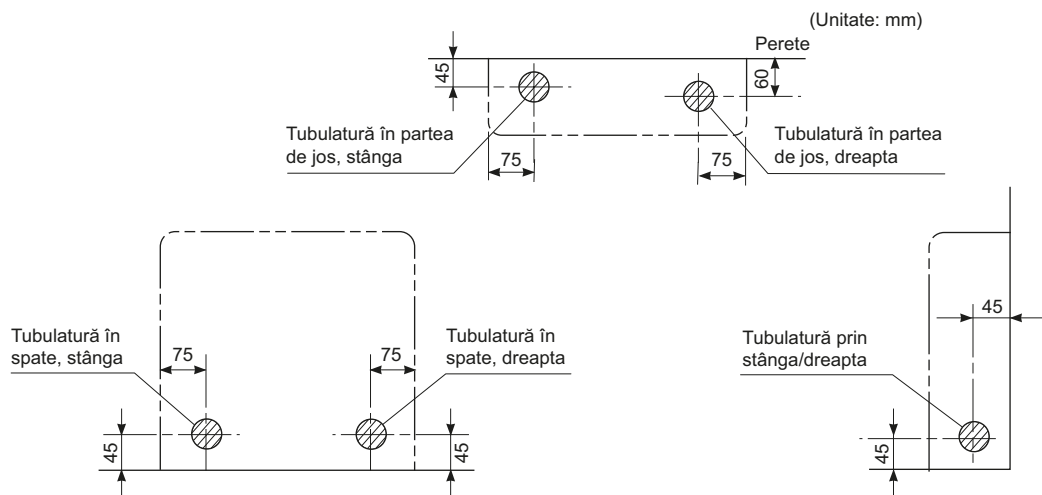


Instalarea unității interioare (1)

Instalație expusă

1. Tubulatura agentului frigorific

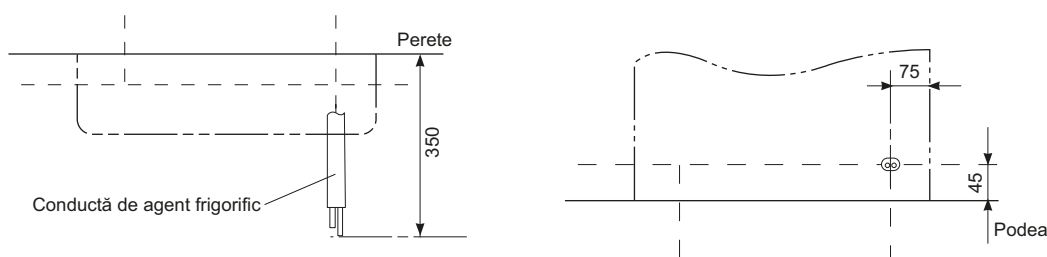
- 1) Faceți o gaură (cu diametru de 65 mm) în punctul indicat de simbolul , ca în ilustrația de mai jos.
- 2) Locul găurii diferă în funcție de partea pe care iese tubul.
- 3) Pentru tubulatură, vedeți **6. Racordarea tubulaturii agentului frigorific, la Instalarea unității interioare (1)**.
- 4) Lăsați spațiu în jurul tubului pentru a racorda mai ușor tubul unității interioare.



PRECAUȚIE

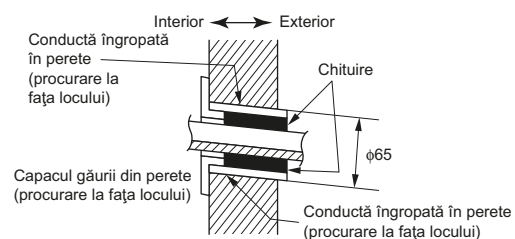
Lungimea minimă admisă

- Cea mai mică lungime recomandată a conductei este de 2,5 m, pentru a evita zgomotul și vibrațiile unității exterioare. (Zgomotul și vibrațiile mecanice pot să apară în funcție de modul de instalare a unității și de mediul în care se utilizează.)
- Consultați manualul de instalare a unității exterioare pentru a vedea lungimea maximă a tubului.
- Pentru mai multe racorduri, consultați manualul de instalare pentru mai multe unități exterioare.



2. Găurirea peretelui și instalarea țevii îngropate în perete

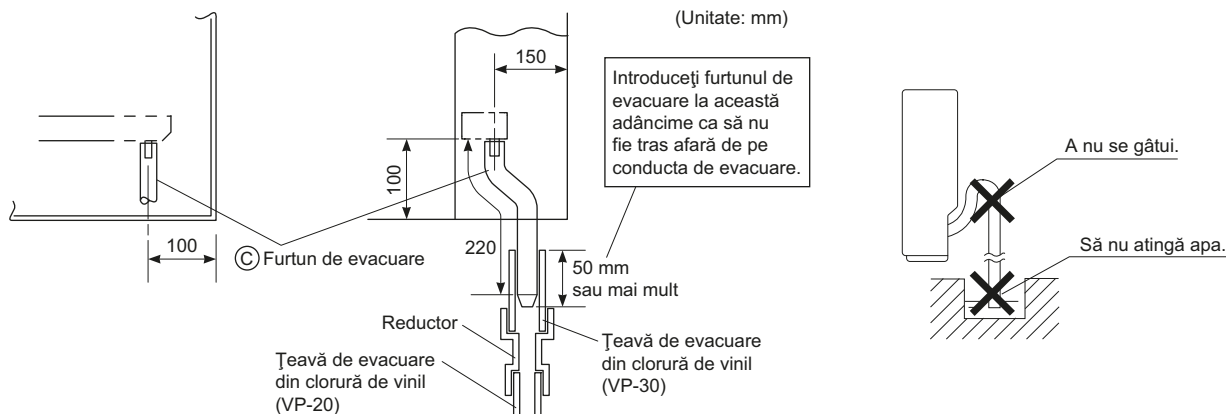
- Pentru pereții care conțin cadre metalice sau plăci metalice, asigurați-vă că utilizați o țevă îngropată în perete și un capac de perete la gaura de traversare pentru a preveni încălzirea, scurtcircuitul sau incendiile.
- Chituiți interstițiile din jurul țevilor pentru a preveni scurgerea apei.
 - 1) Faceți o gaură de 65 mm în perete cu panta spre exterior.
 - 2) Introduceți o țevă de perete în gaură.
 - 3) Puneți un capac de perete pe țevă de perete.
 - 4) După terminarea tubulaturii agentului frigorific, cablajului și tubulaturii de evacuare, chituiți interstițiul găurii țevii.



Instalarea unității interioare (1)

3. Tubulatura de evacuare

- 1) Folosiți o țevă rigidă din clorură de polivinil disponibilă în comerț (țevă obișnuită VP 20, cu diametrul exterior de 26 mm și cel interior de 20 mm) pentru țevă de evacuare.
- 2) Furtunul de evacuare (cu diametrul de 18 mm la capătul racordului și lungime de 220 mm) este furnizat împreună cu unitatea interioară. Pregătiți țevă de evacuare în poziția din imaginea de mai jos.
- 3) Țevă de evacuare trebuie să fie **înclinată în jos**, pentru ca apa să curgă liber, fără a se acumula. (Nu trebuie să rămână pe țevă.)
- 4) Introduceți furtunul de evacuare la această adâncime ca să nu fie tras afară de pe conducta de evacuare.
- 5) **Izolați țevă de evacuare interioară cu material izolator de minimum 10 mm pentru a împiedica condensarea.**
- 6) Scoateți filtrele de aer și turnați puțină apă în tava de evacuare pentru a verifica dacă debitul apei este în regulă.



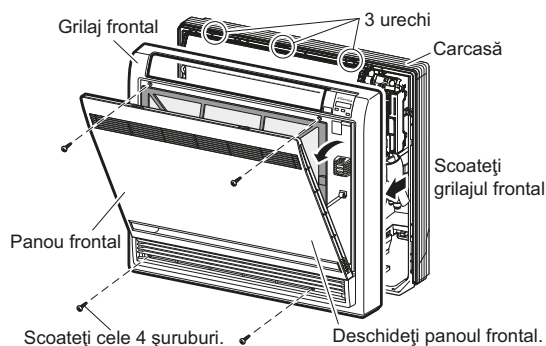
⚠ PRECAUȚIE

Pentru lipire, folosiți adeziv pentru clorură de polivinil. În caz contrar, se poate scurge apă.

4. Instalarea unității interioare

4-1. Pregătirea

- Deschideți panoul frontal, scoateți cele 4 șuruburi și demontați grilajul frontal trăgându-l spre înainte.
- Respectați procedura de mai jos când îndepărtați porțiunile despicate.

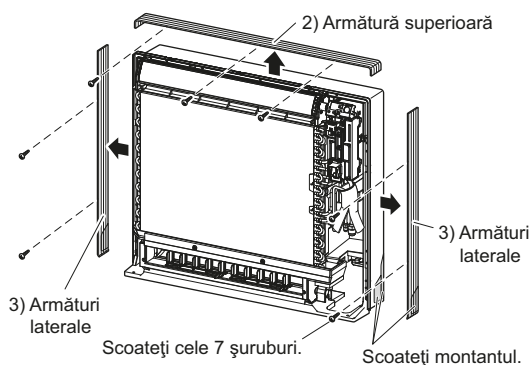


■ Pentru ornamente

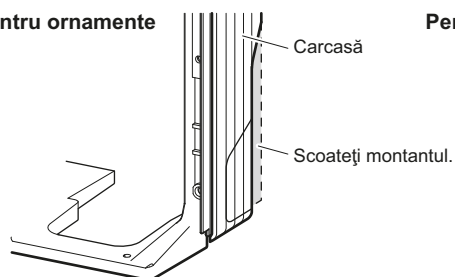
- Scoateți montanții. (Îndepărtați porțiunile despicate de pe cadrul inferior folosind cleștele.)

■ Pentru tubulatură în lateral

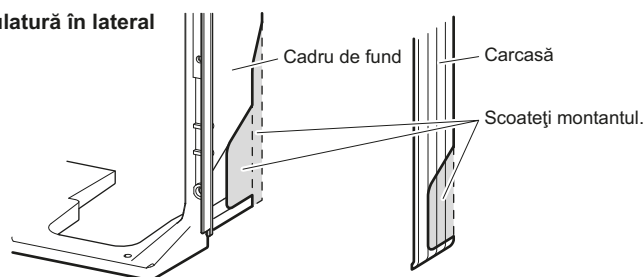
- Scoateți montanții.
 - 1) Scoateți cele 7 șuruburi.
 - 2) Scoateți carcasa superioară (2 urechi).
 - 3) Scoateți carcasa de pe stânga și de pe dreapta (2 urechi pe fiecare parte).
 - 4) Îndepărtați porțiunile despicate de pe cadrul inferior și carcasa folosind cleștele.
 - 5) Refaceți respectând etapele în ordine inversă (3 > 2 > 1).



Pentru ornamente



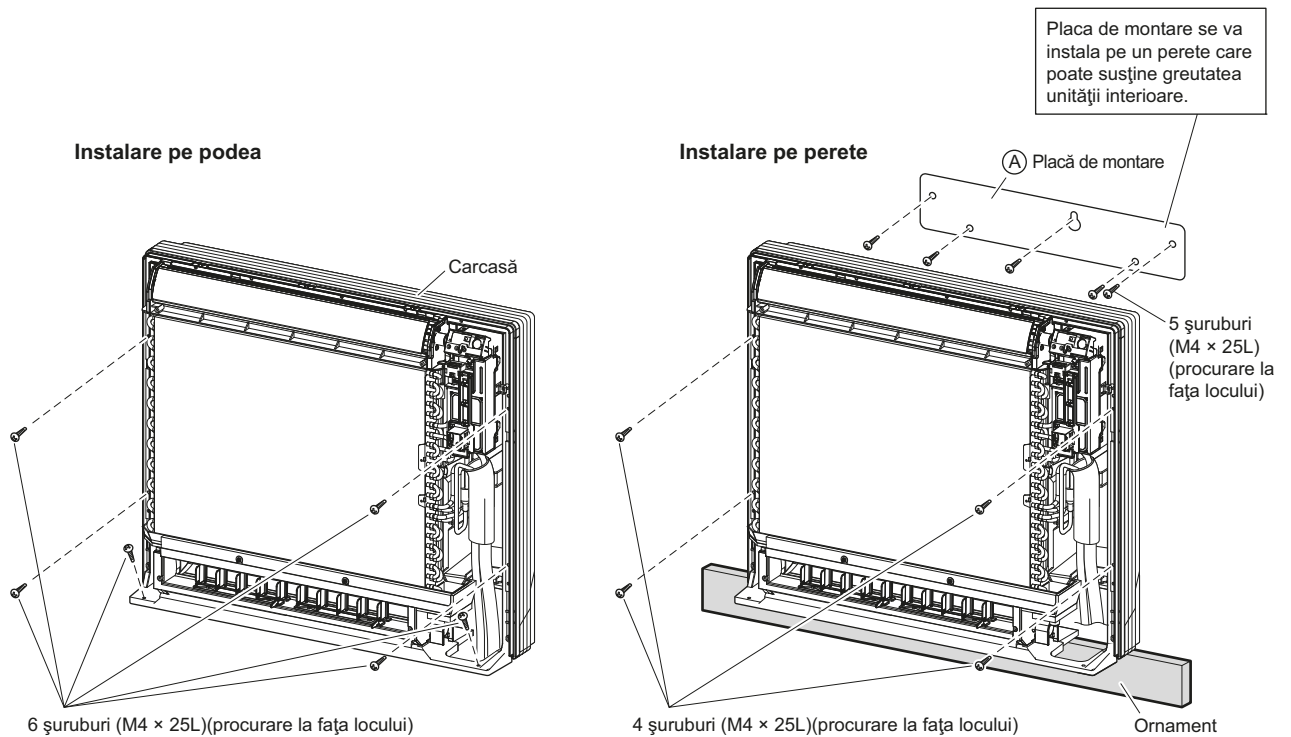
Pentru tubulatură în lateral



Instalarea unității interioare (1)

4-2. Instalarea

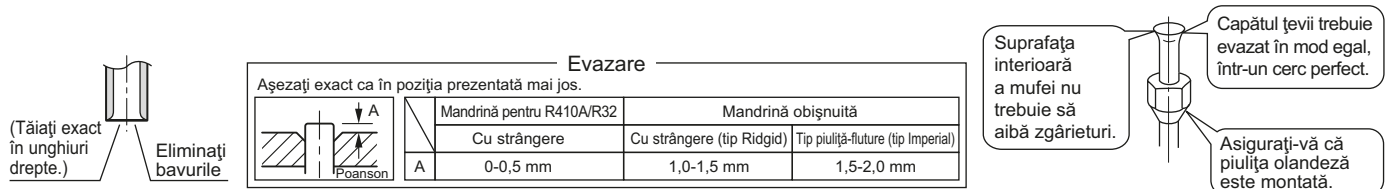
- Fixați folosind cele 6 șuruburi pentru instalarea pe sol. (Nu uitați să fixați de peretele din spate.)
- Pentru instalarea pe perete, fixați placa de montare (A) cu 5 șuruburi și unitatea interioară cu 4 șuruburi. Nu instalați unitatea la mai mult de 6 cm deasupra pardoselii (numai pentru agentul frigorific R32).
- Placa de montare se va instala pe un perete care poate susține greutatea unității interioare.
 - 1) Fixați provizoriu placa de montare pe perete, asigurați-vă că panoul este la nivel și marcați punctele de găurire pe perete.
 - 2) Fixați placa de montare pe perete cu șuruburi.



- 3) După finalizarea tuburii de evacuare și a agentului frigorific, umpleți cu chit interstițiile găurii de trecere. **Spațiile libere pot duce la condens pe țeava agentului frigorific și pătrunderea insectelor în țevi.**
- 4) Fixați panoul frontal și grilajul frontal în pozițiile inițiale după finalizarea racordurilor și conexiunilor.

5. Evazarea capătul țevii

- 1) Tăiați capătul țevii cu un tăietor de țevi.
- 2) Eliminați bavurile cu suprafața tăiată orientată în jos, astfel încât așchiile să nu pătrundă pe țeavă.
- 3) Fixați piulița olandeză pe țeavă.
- 4) Evazați țeava.
- 5) Verificați dacă evazarea este realizată corespunzător.



⚠️ AVERTIZARE

- 1) Nu utilizați uleiuri minerale la piesele evazate.
- 2) Nu lăsați uleiul mineral să pătrundă în instalație deoarece va scurta durata de exploatare a unităților.
- 3) Nu utilizați tubulatură care a fost deja folosită la alte montaje. Utilizați numai piesele livrate împreună cu unitatea.
- 4) Nu instalați niciodată un uscător la această unitate R410A sau R32 pentru a-i garanta durata de exploatare.
- 5) Materialul de uscare se poate dizolva și deteriora sistemul.
- 6) Protejați sau închideți într-o carcasă tubulatura agentului frigorific pentru a evita deteriorarea mecanică.
- 7) Evazarea incompletă poate duce la scurgerea agentului frigorific.

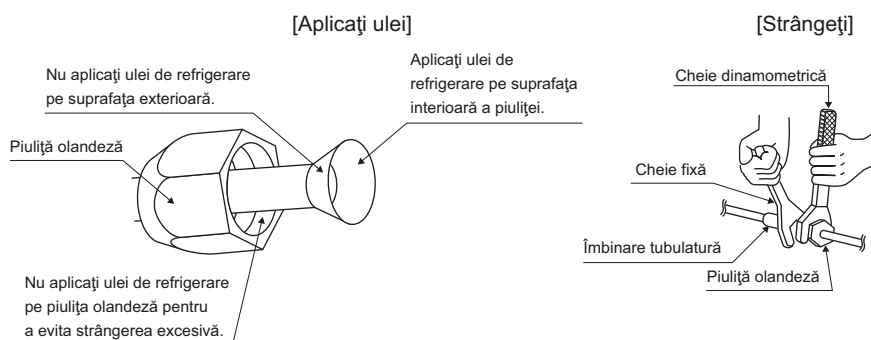
Instalarea unității interioare (1)

6. Racordarea țevii agentului frigorific

⚠ PRECAUȚIE

- 1) Utilizați piulița olandeză fixată pe unitatea principală. (Pentru a evita crăparea piuliței olandeze prin îmbătrânire.)
- 2) Pentru a preveni scurgerea gazului, aplicați ulei frigorific numai pe suprafața interioară a evazării. (Utilizați ulei frigorific pentru R32 sau R410A.)
- 3) Utilizați chei dinamometrice la strângerea piulițelor olandeze pentru a preveni deteriorarea acestora și scurgerea gazului.

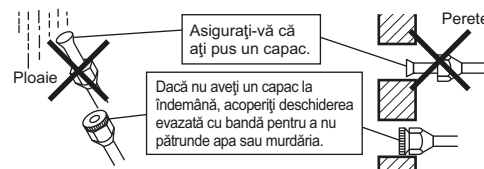
Aliniați centrul ambelor evazări și strângeți manual piulițele olandeze 3-4 tururi. Apoi strângeți-le complet cu cheile dinamometrice.



Cuplu de strângere piuliță olandeză		
Partea gazului		Partea lichidului
Categoria 25/35	Categoria 50	Categoria 25/35/50
3/8 țol	1/2 țoli	1/4 țol
32,7-39,9 N·m (333-407 kgf·cm)	49,5-60,3 N·m (505-615 kgf·cm)	14,2-17,2 N·m (144-175 kgf·cm)

6-1. Precauții la manevrarea tubulaturii

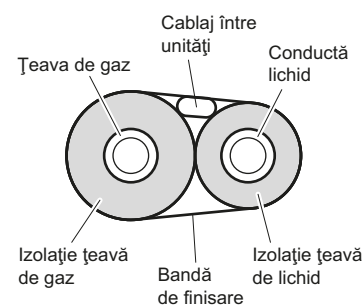
- 1) Protejați capătul deschis a țevii pentru a nu pătrunde praf sau umezeală.
- 2) Îndoirea țevelor se va face cât mai blând posibil. Utilizați un dispozitiv de îndoire a țevelor pentru îndoire.



6-2. Alegerea materialelor de cupru și de izolare termică

• Atunci când utilizați racorduri și țevi de cupru din comerț, rețineți următoarele:

- 1) Material izolator: Spumă polietilenică
Raport transfer căldură: 0,041 - 0,052 W/mK (0,035 - 0,045 kcal/mh°C)
Temperatura la suprafața conductei agentului frigorific ajunge la max. 110°C.
Alegeți materiale de izolare termică rezistente la această temperatură.



- 2) Asigurați-vă că izolați atât tubulatura de gaz cât și pe cea de lichid și că asigurați dimensiunile de izolare de mai jos.

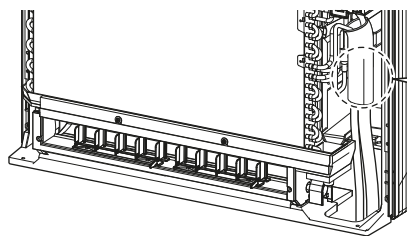
Partea gazului		Partea lichidului	Izolație termică țevă de gaz		Izolație termică țevă de lichid
Categoria 25/35	Categoria 50		Categoria 25/35	Categoria 50	
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 12,7 mm	Diam. ext. 6,4 mm	Diam. int. 12-15 mm	Diam. int. 14-16 mm	Diam. int. 8-10 mm
Rază minimă de îndoire			Grosime min. 10 mm		
30 mm sau mai mult	40 mm sau mai mult	30 mm sau mai mult			
Grosime 0,8 mm (C1220T-O)					

- 3) Utilizați țevi izolate termic separate pentru țevile agentului frigorific gazos și lichid.

Instalarea unității interioare (1)

7. Verificarea pierderilor de gaz

- 1) Verificați dacă există pierderi de gaz după purjarea aerului.
- 2) Consultați secțiunile dedicate purjării aerului și verificării pierderilor de gaz din manualul de instalare al unității exterioare.

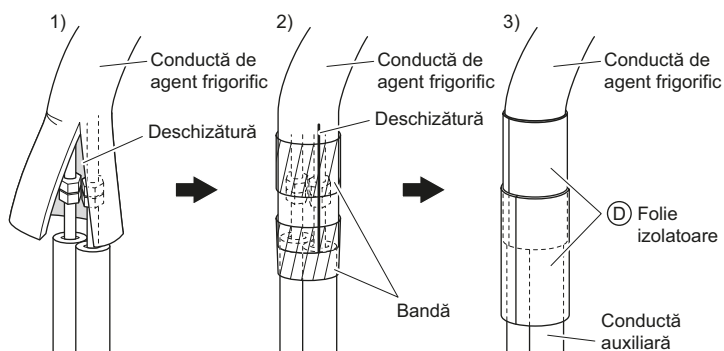


Verificați aici dacă există pierderi.

- Aplicați emulsie de apă cu săpun și verificați cu atenție dacă există pierderi de gaze.
- Ștergeți emulsia de apă cu săpun după terminarea verificării.

8. Fixarea țevii de racordare

- Fixați țeava după ce ați verificat dacă există pierderi de gaz, conform descrierii de mai sus.
- 1) Tăiați porțiunea izolată a tubulaturii aflate la fața locului, potrivit-o cu porțiunea de racordare.
 - 2) Fixați despicătura de pe partea tubulaturii agentului frigorific cu îmbinarea cap la cap de pe tubulatura suplimentară folosind bandă, asigurându-vă că nu rămân spații libere.
 - 3) Înfășurați despicătura și îmbinarea cap la cap cu folia izolatoare inclusă (D), asigurându-vă că nu rămân spații libere.

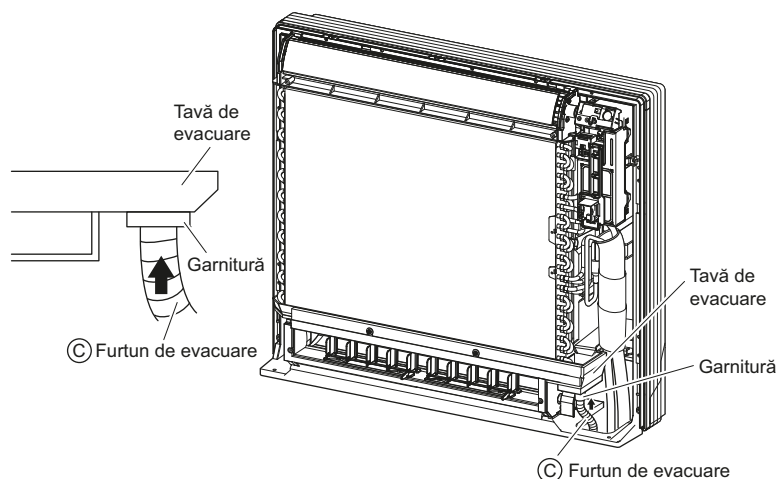


⚠ PRECAUȚIE

- 1) Izolați bine racordul țevelor.
Izolarea incompletă poate duce la scurgerea apei.
- 2) Împingeți țeava în interior astfel încât să nu apese pe grilajul frontal.

9. Conectarea furtunului de evacuare

Introduceți furtunul de evacuare furnizat (C) în mufa țevii de evacuare.
Introduceți furtunul de evacuare până la capăt, până când se fixează pe garnitura mufei.

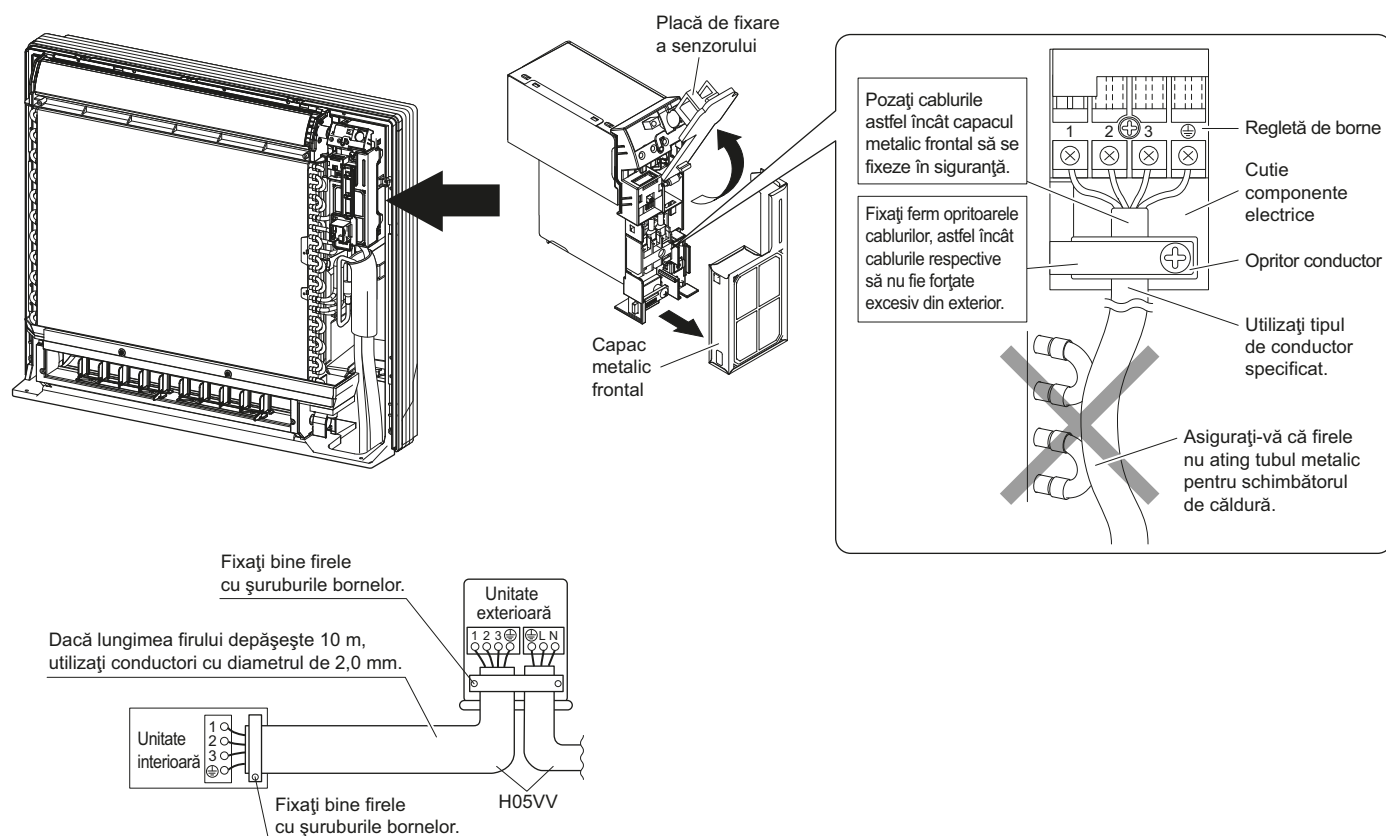


Instalarea unității interioare (1)

10. Cablaj

Cu o unitate interioară multiplă, efectuați instalarea conform descrierii din manualul de instalare furnizat împreună cu unitatea exterioară multiplă.

- Ridicați placa care fixează senzorul, scoateți capacul metalic frontal și conectați derivația cablajului la regleta de conexiuni.
- 1) Dezizolați capetele cablului (15 mm).
 - 2) Potrivii culorile cu numerele bornelor de la regleta de borne a unităților interioară și exterioară și fixați ferm cu șuruburi conductorii pe bornele corespunzătoare.
 - 3) Conectați cablurile de împământare la bornele respective.
 - 4) Trageți de conductori pentru a vă asigura că sunt bine fixați, apoi prindeți cablurile cu opritoare de cabluri.
 - 5) Asigurați-vă că firele nu ating tubul metalic pentru schimbătorul de căldură.
 - 6) Dacă se conectează la un sistem de adaptare. Treceți cablul telecomenzii și atașați S21. (Consultați 11. Atunci când efectuați conectarea la un sistem HA.)



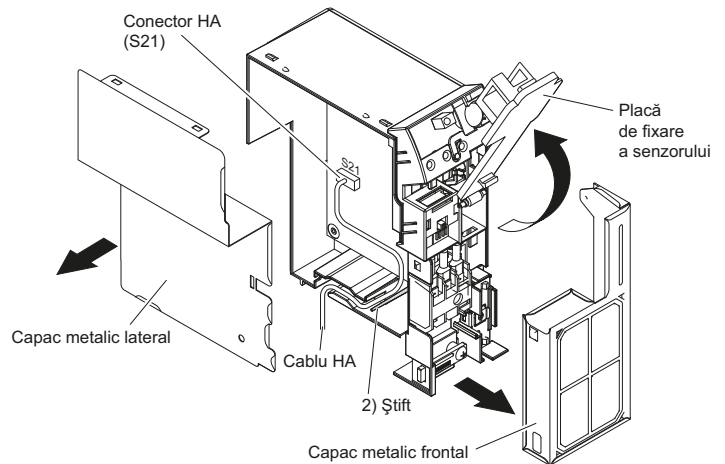
⚠️ AVERTIZARE

- 1) Nu utilizați cabluri îmbinate, uzate, prelungitoare sau conexiuni imperfecte deoarece pot duce la supraîncălzire, electrocutare sau incendii.
- 2) **Nu utilizați în interiorul produsului componente electrice achiziționate pe plan local. (Nu bransați alimentarea pentru pompa de evacuare etc. de la placa de borne.) Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendii.**
- 3) Nu conectați cablul de alimentare la unitatea interioară. Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendii.
- 4) Utilizați un întrerupător de deconectare a tuturor polarităților cu cel puțin 3 mm distanță între punctele de contact.

Instalarea unității interioare (2)

11. Atunci când efectuați conectarea la un sistem HA

- 1) Scoateți cutia electrică. (Consultați 3. Cum se setează adrese diferite la pagina 7.)
- 2) Tăiați pinii cu cleștele.
- 3) Cablați conform schemei și conectați cablul de conectare la conectorul S21.
- 4) Atașați capacul metalic lateral și senzorul termistorului și puneți la loc cutia electrică.
- 5) Cuplați conectorii 5P, 6P și 7P.
- 6) Puneți la loc capacul metalic frontal și placa de fixare a senzorului.

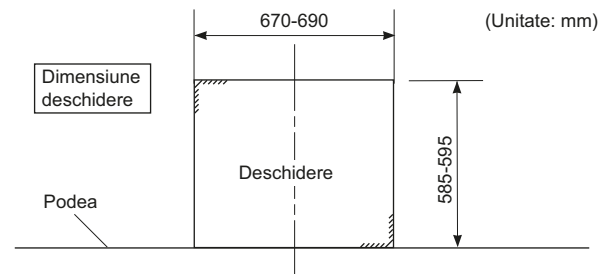


Instalarea semi-mască

Aici sunt date numai elementele speciale acestei metode de instalare. Consultați **Instalarea expusă** pentru instrucțiuni suplimentare.

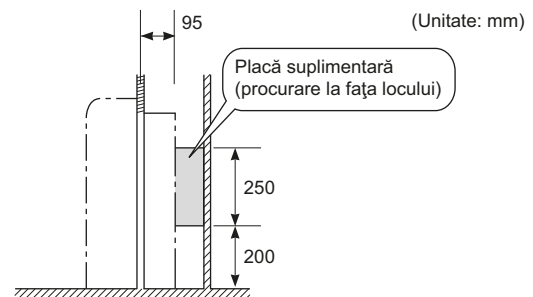
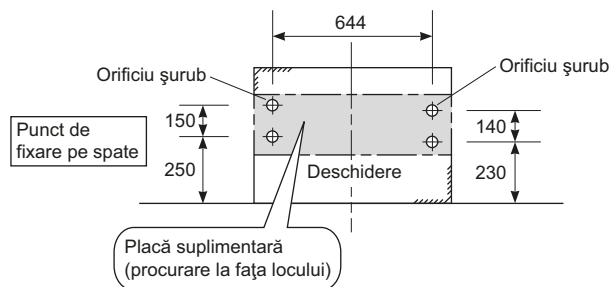
1. Orificiu în perete

- Efectuați o gaură de dimensiunea indicată în ilustrația din dreapta.



2. Instalarea plăcii suplimentare pentru fixarea unității principale

- Partea din spate a unității se poate fixa cu șuruburi în punctele indicate în ilustrația de mai jos. Instalați placa suplimentară conform adâncimii peretelui interior.



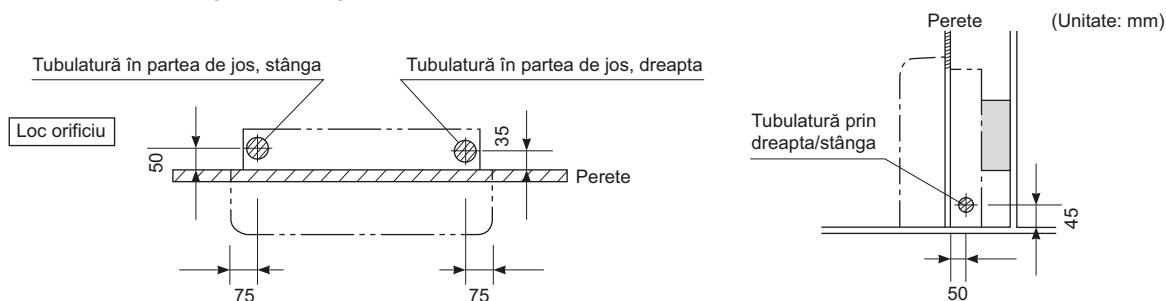
⚠️ PRECAUȚIE

- 1) Se va folosi placa suplimentară pentru instalarea unității principale sau va exista o distanță între unitate și perete.

Instalarea unității interioare (2)

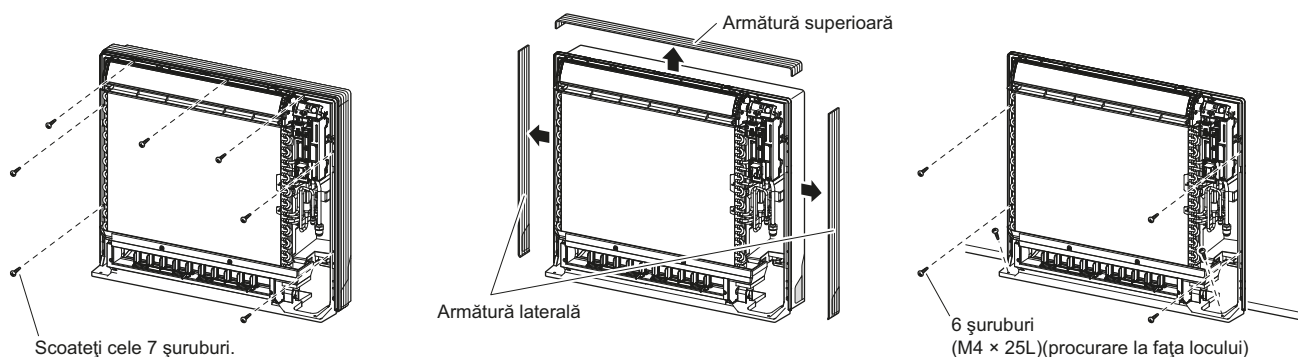
3. Tubulatura agentului frigorific

Consultați 1. Tubulatura agentului frigorific, la Instalarea unității interioare (1)



4. Instalarea unității interioare

- 1) Scoateți grilajul frontal.
- 2) Scoateți cele 7 șuruburi.
- 3) Scoateți carcasa superioară (2 urechi).
- 4) Scoateți carcasele laterale (2 urechi pe fiecare parte).
- 5) Fixați unitatea interioară pe perete cu șuruburi în 6 locuri (M4 × 25L).



⚠ PRECAUȚIE

- 1) Folosiți marginea tăvii de evacuare pentru așezarea orizontală a unității interioare.
- 2) Instalați partea de încastrare a unității interioare spre perete.

NOTĂ:

Pentru tubulatura agentului frigorific, găurirea peretelui și instalarea țevii îngropate în perete, a tubulaturii evacuării, instalarea unității interioare, evazarea capătului țevii, conectarea conductei agentului frigorific, verificarea pierderilor de gaze, racordarea conductei de conectare, racordarea furtunului de evacuare, cablare și conectarea la un sistem HA, consultați Instalarea expusă.

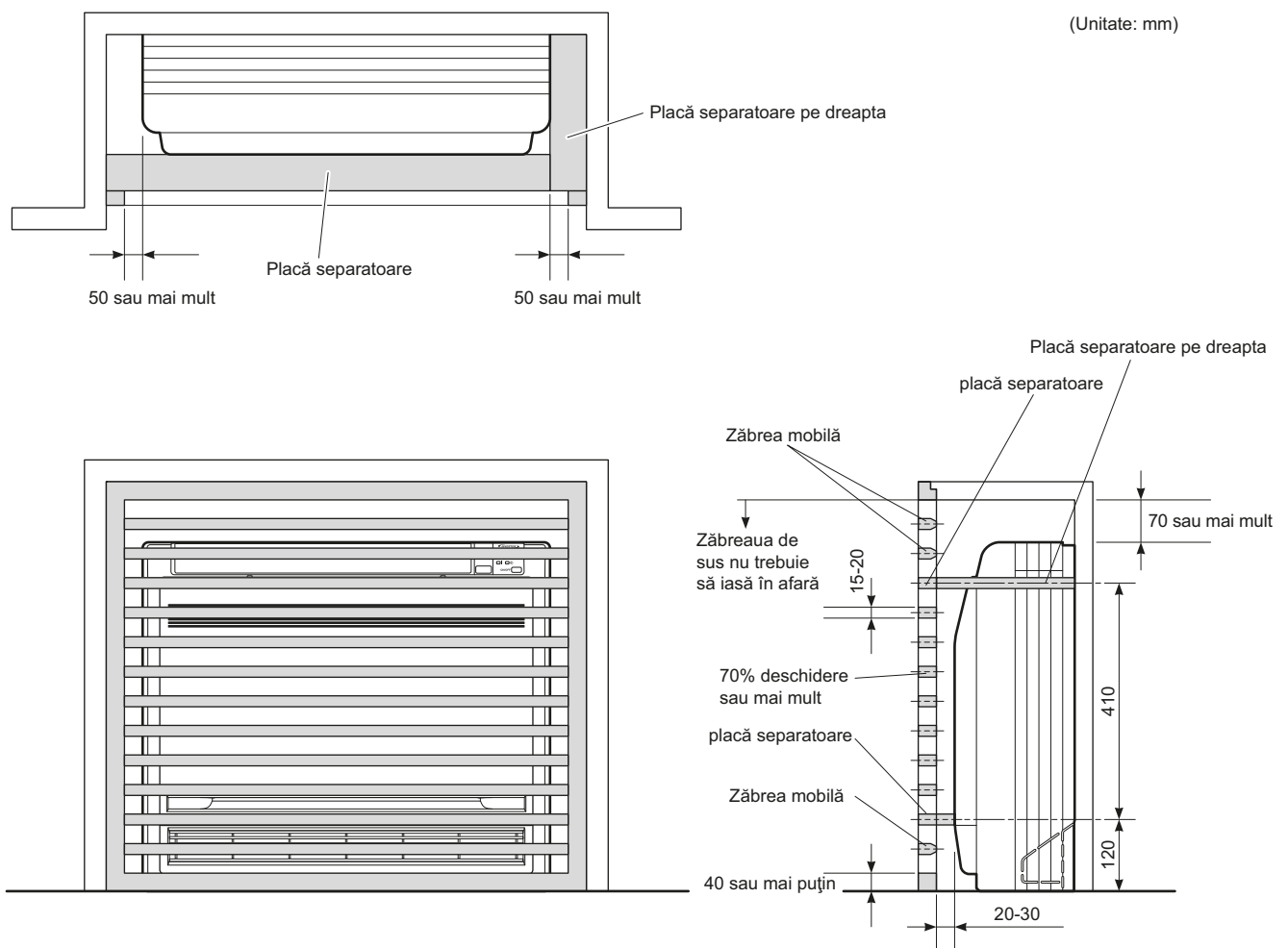
Instalarea unității interioare (3)

Instalarea semi-mască (numai pentru agentul frigorific R410A)

Aici sunt date numai elementele speciale acestei metode de instalare. Consultați **Instalarea expusă** pentru instrucțiuni suplimentare.

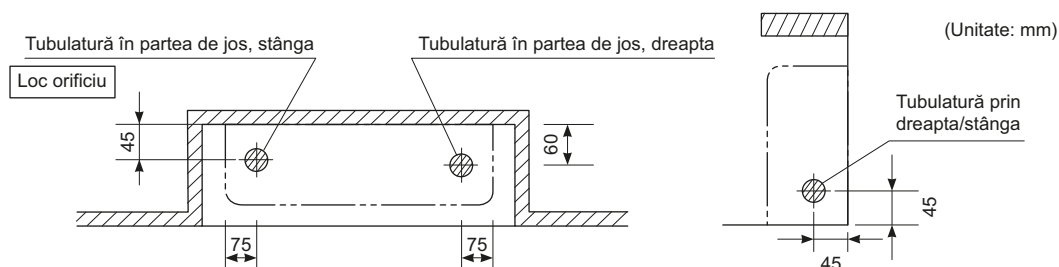
Instalați unitatea conform instrucțiunilor de mai jos. În caz contrar, pot exista defecțiuni la răcire și încălzire și condens în casă.

- 1) Lăsați un spațiu suficient între unitatea principală și tavan, pentru a bloca fluxul de aer rece/cald.
- 2) Așezați o placă separatoare între secțiunile de admisie și evacuare.
- 3) Așezați o placă separatoare pe partea dreaptă.
- 4) Schimbați comutatorul limitei pentru fluxul de aer în sus.
- 5) Folosiți o zăbreă mobilă la evacuarea aerului pentru a permite reglarea direcției aerului rece/cald.
- 6) Dimensiunea zăbrei trebuie să fie de cel puțin 70% din deschidere.



Instalarea unității interioare (3)

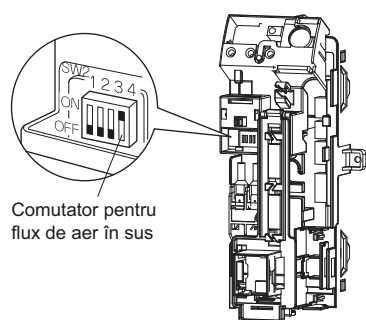
1. Tubulatura agentului frigorific



2. Schimbarea comutatorului pentru flux de aer în sus

Treceți comutatorul pentru flux de aer în sus (SW2-4) la poziția ON pentru a limita fluxul de aer în sus.

- 1) Scoateți grilajul frontal.
- 2) Treceți comutatorul (SW2-4) de pe placa cu circuite imprimate din cutia echipamentului electric la poziția ON.



• Cum se setează și se utilizează comutatorul

Număr comutator	SW2-4
Setare funcție	Limită pentru flux de aer în sus
PORNIRE ↑ OPRIRE	PORNIRE ↑ OPRIRE
Utilizare	Comutator pornit pentru unitățile încastrate
Setări de fabrică	OPRIRE





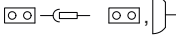





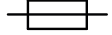





⚠ PRECAUȚIE

Asigurați-vă că cuplați comutatorul de debit în sus. În caz contrar, există riscul ca răcirea/încălzirea să nu se facă în totalitate și să apară condens în casă.

NOTĂ:

Pentru tubulatura agentului frigorific, găurirea peretelui și instalarea țevii îngropate în perete, a tubulaturii evacuării, instalarea unității interioare, evazarea capătului țevii, conectarea conductei agentului frigorific, verificarea pierderilor de gaze, racordarea conductei de conectare, racordarea furtunului de evacuare, cablare și conectarea la un sistem HA, consultați Instalarea expusă.

Legenda schemei de cablaj unificate

Legenda schemei de cablaj unificate											
<p>Pentru piesele în cauză și numerotare, consultați eticheta adezivă a schemei de cablaj de pe unitate. Numerotarea pieselor s-a făcut cu litere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și apare în prezentarea de ansamblu de mai jos cu simbolul **** în codul piesei.</p>											
	:	DISJUNCTOR		:	ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE						
	:	CONEXIUNE		:	ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)						
	:	CONECTOR		:	REDRESOR						
	:	PĂMÂNT		:	CONECTOR RELEU						
	:	CABLAJ DE LEGĂTURĂ		:	CONECTOR SCURTCIRCUIT						
	:	SIGURANȚĂ		:	BORNĂ						
	:	UNITATE INTERIOARĂ		:	REGLETĂ DE CONEXIUNI						
	:	UNITATE EXTERIOARĂ		:	CLEMĂ DE CABLU						
BLK	:	NEGRU	GRN	:	VERDE	PNK	:	ROZ	WHT	:	ALB
BLU	:	ALBASTRU	GRY	:	GRI	PRP, PPL	:	VIOLET	YLW	:	GALBEN
BRN	:	MARO	ORG	:	PORTOCALIU	RED	:	ROȘU		:	
A*P	:	PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	PS	:	COMUTATOR REȚEA DE ALIMENTARE		:			:	
BS*	:	BUTON PORNIRE/OPRIRE, ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE	PTC*	:	PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE TERMISTOR		:			:	
BZ, H*O	:	SONERIE	Q*	:	TRANZISTOR BIPOLAR INTRARE IZOLAT (IGBT)		:			:	
C*	:	CONDENSATOR	Q*DI	:	DISJUNCTOR PENTRU SCURGEREA LA PĂMÂNT		:			:	
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	:	CONEXIUNE, CONECTOR	Q*L	:	DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ		:			:	
D*, V*D	:	DIODĂ	Q*M	:	ÎNTRERUPĂTOR TERMIC		:			:	
DB*	:	PUNTE DE DIODE	R*	:	REZISTENȚĂ		:			:	
DS*	:	COMUTATOR BASCULANT	R*T	:	TERMISTOR		:			:	
E*H	:	ÎNCĂLZITOR	RC	:	RECEPTOR		:			:	
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI, CONSULTAȚI PLACA DE CIRCUITE IMPRIMATE DIN UNITATE)	:	SIGURANȚĂ	S*C	:	LIMITATOR		:			:	
FG*	:	CONECTOR (MASĂ CADRU)	S*L	:	ÎNTRERUPĂTOR FLOTANT		:			:	
H*	:	CABLAJ	S*NPH	:	SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		:			:	
H*P, LED*, V*L	:	LAMPĂ PILOT, LED	S*NPL	:	SENZOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)		:			:	
HAP	:	LED (VERDE MONITORIZARE FUNCȚIONARE)	S*PH, HPS*	:	COMUTATOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)		:			:	
ÎNALTĂ TENSIUNE	:	ÎNALTĂ TENSIUNE	S*PL	:	COMUTATOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)		:			:	
IES	:	SENZOR OCHII INTELIGENT	S*T	:	TERMOSTAT		:			:	
IPM*	:	MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENT	S*W, SW*	:	ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE		:			:	
K*R, KCR, KFR, KHuR	:	RELEU MAGNETIC	SA*	:	DESCĂRCĂTOR DE SUPRATENSIUNE		:			:	
L	:	SUB TENSIUNE	SR*, WLU	:	RECEPTOR SEMNAL		:			:	
L*	:	BOBINĂ	SS*	:	COMUTATOR SELECTOR		:			:	
L*R	:	BOBINĂ DE REACTANȚĂ	SHEET METAL	:	PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI		:			:	
M*	:	MOTOR PAS CU PAS	T*R	:	TRANSFORMATOR		:			:	
M*C	:	MOTOR COMPRESOR	TC, TRC	:	EMIȚĂTOR		:			:	
M*F	:	MOTOR VENTILATOR	V*, R*V	:	VARISTOR		:			:	
M*P	:	MOTOR POMPĂ DE EVACUARE	V*R	:	PUNTE DE DIODE		:			:	
M*S	:	MOTOR PENTRU OSCILAȚIE	WRC	:	TELECOMANDĂ FĂRĂ FIR		:			:	
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	RELEU MAGNETIC	X*	:	BORNĂ		:			:	
N	:	NUL	X*M	:	REGLETĂ DE BORNE (SET)		:			:	
n=*	:	NUMĂRUL TRECEILOR PRIN MIEZUL DE FERITĂ	Y*E	:	BOBINĂ VENTIL ELECTRONIC DE DESTINDERE		:			:	
PAM	:	MODULAȚIE AMPLITUDINE-PULS	Y*R, Y*S	:	BOBINĂ VENTIL ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE		:			:	
PCB*	:	PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	Z*C	:	MIEZ DE FERITĂ		:			:	
PM*	:	MODUL DE ALIMENTARE	ZF, Z*F	:	FILTRU DE ATENUARE		:			:	

Proba de funcționare și verificarea

1. Proba de funcționare și verificarea

1-1 Măsurăți tensiunea de alimentare și asigurați-vă că se încadrează în intervalul specificat.

1-2 Proba de funcționare se va efectua atât în modul de răcire, cât și în cel de încălzire.

■ Pentru pompa de căldură

• În modul de răcire, selectați cea mai joasă temperatură programabilă; în modul de încălzire, selectați cea mai ridicată temperatură programabilă.

1) Proba de funcționare se poate dezactiva în ambele moduri, în funcție de temperatura încăperii.

Utilizați telecomanda pentru proba de funcționare conform descrierii de mai jos.

2) După terminarea probei de funcționare, setați temperatura la un nivel normal (26°C - 28°C în modul de răcire, 20°C - 24°C în modul de încălzire).

3) Pentru protecție, instalația dezactivează repornirea funcționării timp de 3 minute după oprire.

■ Numai pentru răcire

• Selectați cea mai joasă temperatură care se poate programa.

1) Proba de funcționare în modul de răcire se poate dezactiva în funcție de temperatura încăperii.

Utilizați telecomanda pentru proba de funcționare conform descrierii de mai jos.

2) După terminarea probei de funcționare, setați temperatura la un nivel normal (26°C - 28°C).

3) Pentru protecție, unitatea dezactivează repornirea funcționării timp de 3 minute după oprire.

1-3 Efectuați proba de funcționare în conformitate cu manualul de exploatare, pentru a vă asigura că toate funcțiile și piesele, cum ar fi fantele de ventilație, funcționează normal.

• Instalația de aer condiționat are nevoie de puțină energie în modul de veghe. Dacă instalația nu se va utiliza pentru o perioadă de timp după montare, opriți disjunctorul pentru a elimina consumul de energie inutil.

• Dacă disjunctorul se declanșează și întrerupe alimentarea instalației de aer condiționat, instalația va reveni la modul de funcționare inițial atunci când disjunctorul este deschis din nou.

1-4 După proba de funcționare, când ventilatorul unității interioare se rotește și ledul care indică funcționarea este intermitent, există riscul scurgerii agentului frigorific; prin urmare, aerisiți încăperea și contactați distribuitorul (numai pentru agentul frigorific R32).

Proba de funcționare de pe telecomandă

1) Apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a porni sistemul.

2) Apăsați simultan pe TEMP (2 locuri) și MODE.

3) Apăsați de două ori pe butonul MODE.

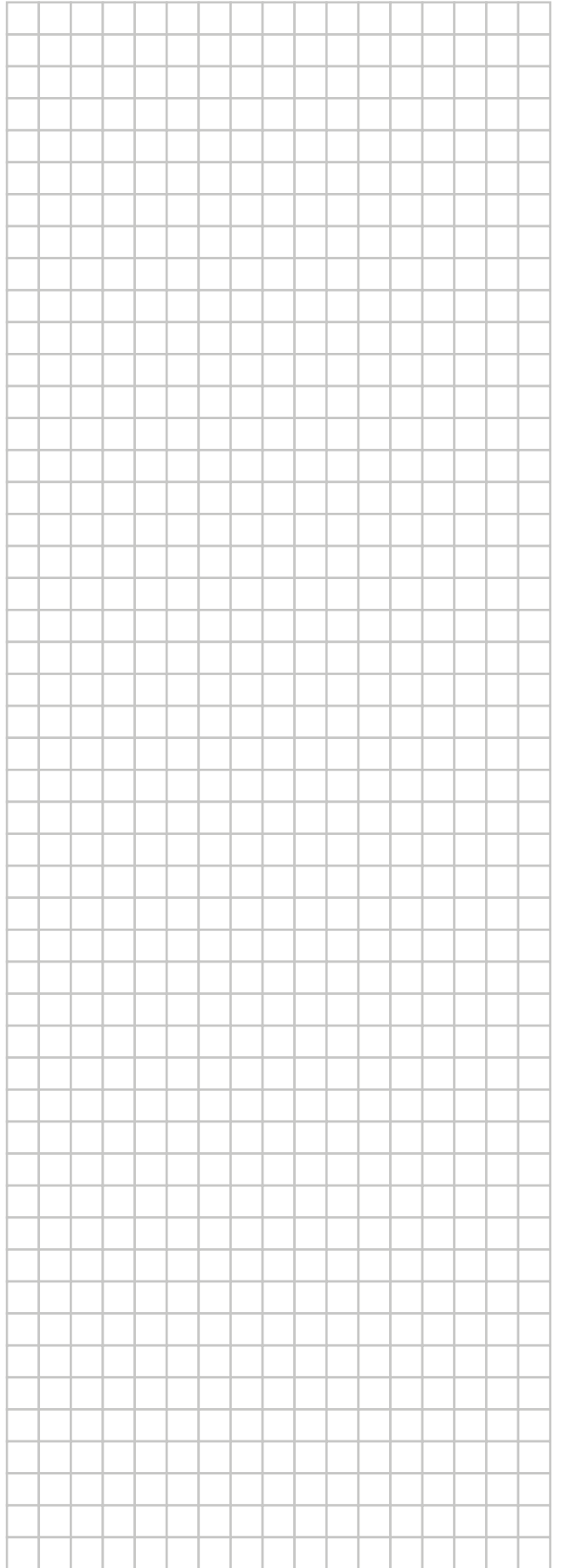
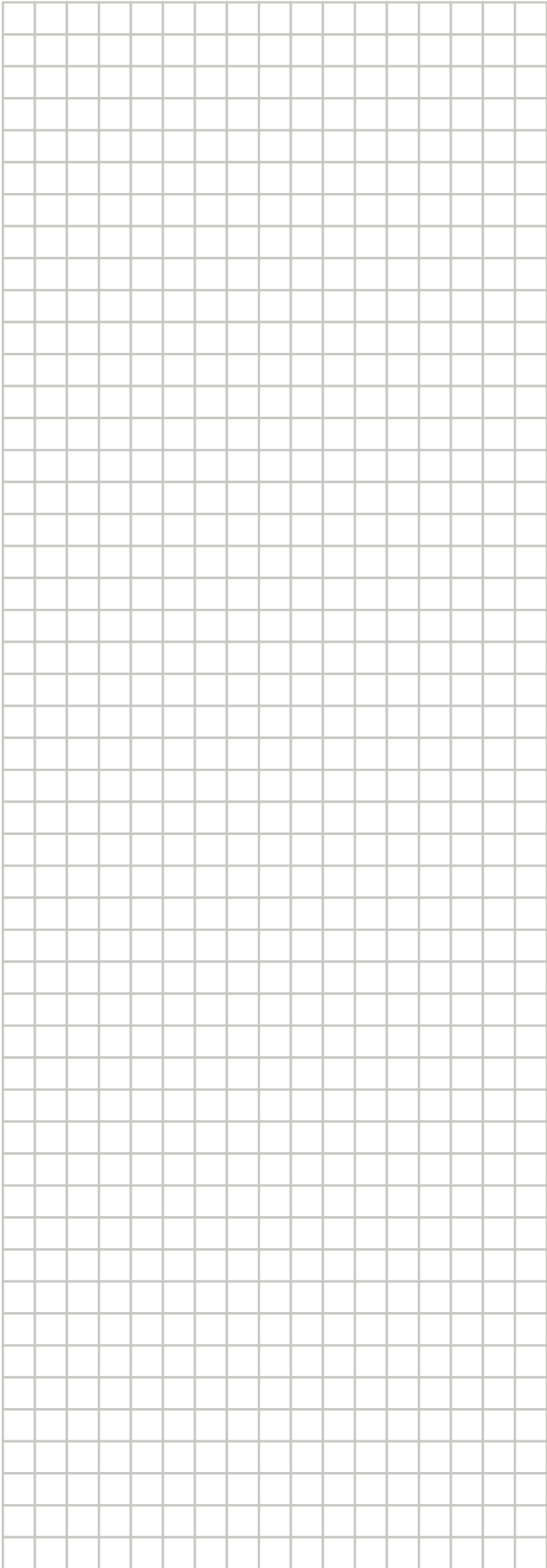
(Va apărea "7" pe afișaj pentru a indica selectarea modului probei de funcționare.)

4) Modul probei de funcționare se finalizează în aprox. 30 de minute și trece la modul normal. Pentru opri proba de funcționare, apăsați pe butonul PORNIRE/OPRIRE.

5) După proba de funcționare, când ventilatorul unității interioare se rotește și ledul care indică funcționarea este intermitent, există riscul scurgerii agentului frigorific; prin urmare, aerisiți încăperea și contactați distribuitorul (numai pentru agentul frigorific R32).

2. Elemente de verificat

Elemente de verificat	Simptom	Verificați
Unitățile interioară și exterioară sunt instalate corespunzător, pe baze solide.	Cădere, vibrații, zgomot	
Nu există scurgeri de gaz frigorific.	Funcție de răcire/încălzire incompletă	
Țevile de gaz și lichid frigorific și prelungirea furtunului de evacuare sunt izolate termic.	Scurgeri de apă	
Circuitul de scurgere este montat corespunzător.	Scurgeri de apă	
Instalația este împământată corespunzător.	Scurgeri de curent	
S-au utilizat conductorii specificați pentru a conecta cablurile unităților între ele.	Nu funcționează sau deteriorare prin topire	
Admisie sau evacuarea aerului la unitatea interioară sau exterioară nu este obturată. Ventilele de închidere sunt deschise.	Funcție de răcire/încălzire incompletă	
Unitatea interioară primește corect comenzile de la telecomandă.	Nu funcționează	



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P477070-1D (1802)